

FUJIFILM

WIRELESS COMMANDER

EF-W1

Руководство пользователя

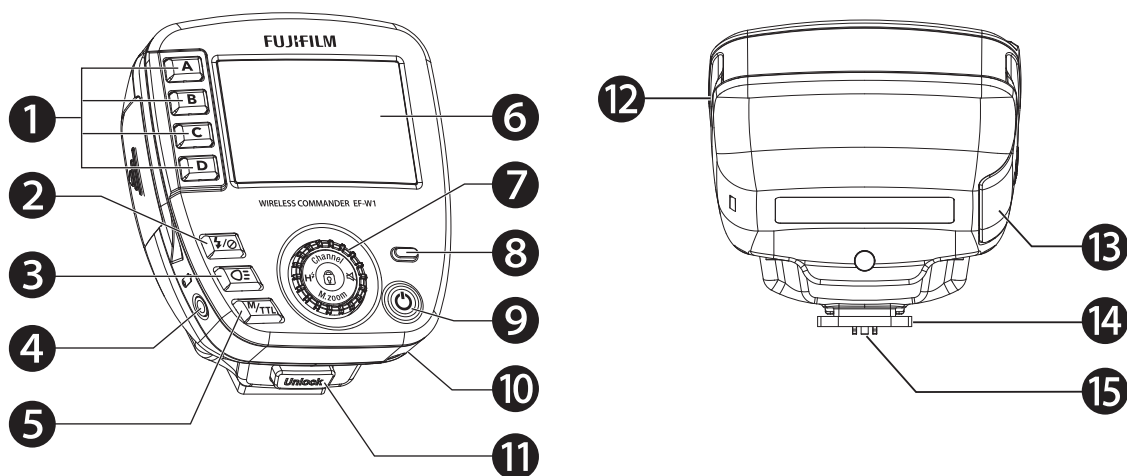


Благодарим Вас за покупку товара компании FUJIFILM.
Тщательно ознакомьтесь с настоящей руководством пользователя
и следуйте правилам использования. Для получения
информации о методах управления и функциях фотоаппарата,
обратитесь к руководство пользователя используемого
фотоаппарата.

Оглавление

Наименования каждой детали/комплектующие принадлежности	4
Режим энергосбережения	5
Перед началом использования	6
Вставьте батарейки	6
Настройка сопряжения	7~8
Основные действия	9
Установка на фотоаппарат / Демонтаж устройства с фотоаппарата	9
ключать питание	9
Настройка и управление группами	10
Настройка группы стробоскопа	10
Способы настройки и управления группами синхронизатора	11~12
Открытый режим	13
Настройка режимов	14
Режим TTL	14~15
Ручной режим М (manual)	16~17
Функциональные кнопки диска переключения	18
Настройка каналов	18~19
Настройка угла освещения (зум)	20
Включение/выключение звукового сигнала	21
Кнопка блокировки действий	22
Прочие функциональные кнопки	23
Моделирующий свет	23
Прочие функции	24
FP (высокоскоростной синхронизации)	24
Сброс настроек	24
Обновление версии программного обеспечения	25
Основные характеристики	26

Наименования каждой детали/комплектующие принадлежности



- | | |
|---|---|
| 1 Кнопка группы | 8 Контрольная лампочка (кнопка тестовой вспышки) |
| 2 Кнопка включения/выключения группы | 9 Кнопка включения/выключения |
| 3 Кнопка моделирующего света | 10 Отверстие для шнура |
| 4 Гнездо для кабеля затвора (2,5 мм)* | 11 Кнопка снятия блокировки |
| 5 Кнопка режимов | 12 Слот для карты Micro SD |
| 6 Панель ЖК экрана | 13 Крышка отделения для батареек |
| 7 Диск переключения и функциональные кнопки <ul style="list-style-type: none"> • Кнопка каналов • Кнопка HSS • Кнопка зума «M.zoom» • Кнопка звукового сигнала • Кнопка блокировки действий | 14 Крепежный элемент |
| | 15 Контактный штифт |

Комплектующие принадлежности

Специальный чехол, кабель для дистанционного затвора*

* При использовании MG10/MG8 компании Ниссин Деджитал и других вспышек, совместимых с беспроводными удаленными затворами, кнопка затвора вспышки позволяет привести в действие затвор фотоаппарата. За более подробной информацией обратитесь к руководству пользователя вспышки. (Компания Ниссин Деджитал: <https://www.nissindigital.com>)

Режим энергосбережения

Данное устройство оснащено режимом энергосбережения в целях предупреждения расходования энергии батареек.

Через 30 секунд после перехода в состояние простоя ЖК экран темнеет и, синхронизируясь с электропитанием фотоаппарата, гаснет. В режиме энергосбережения контрольная лампочка мерцает с интервалом в 2 секунды. Нажатием любой кнопки можно вывести устройство из энергосберегающего режима, и ЖК экран загорится снова.

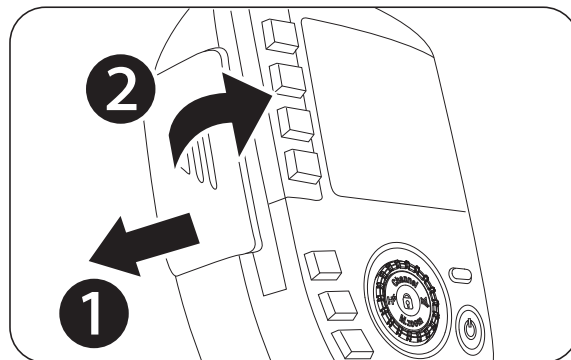
Через 60 минут бездействия устройства оно автоматически выключается. В этом случае для включения нажмите повторно кнопку питания.

Перед началом использования

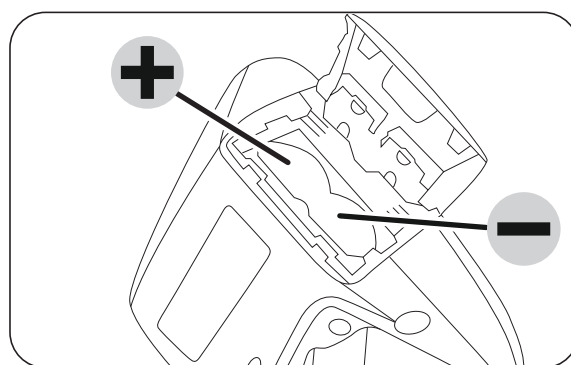
Вставьте батарейки

Используемые батарейки: никель-водородные батарейки, щелочные батарейки

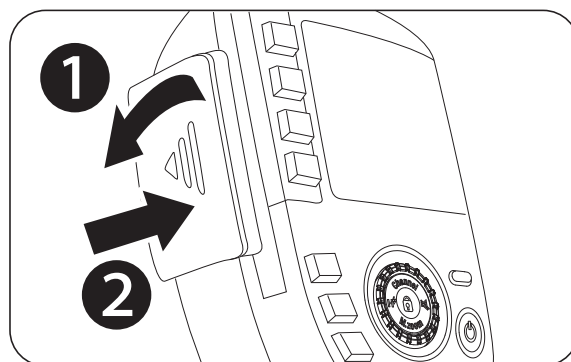
1. Открыть крышку отделения для батареек в порядке, указанном на рис. ① и ②.



2. Вставить 2 батарейки типа AAA концами + и – в соответствии с изображением.



3. При закрытии крышки отделения для батареек, нажимая ее ①, закрыть крышку скользящим движением ②.



Если для зарядки стробоскопа требуется 30 секунд и более, замените батарейки на новые либо заряженные.

⚠ Внимание

При замене батареек используйте новые батарейки одного и того же типа и одного и того же производителя. Рекомендуется производить замену сразу всех батареек. Также при замене на заряженные батарейки рекомендуется одновременная замена всех батареек.

Перед началом использования

Настройка сопряжения

Перед началом беспроводной фотосъемки необходимо выполнить настройку сопряжения данного устройства и стробоскопа, следуя нижеприведенным инструкциям.

⚠ Внимание

Перед первым использованием обязательно выполните настройку сопряжения.

Шаг 1 ... Выключить синхронизатор и стробоскоп из электропитания.

Шаг 2 ... Выполнить настройку сопряжения согласно нижеуказанным инструкциям.

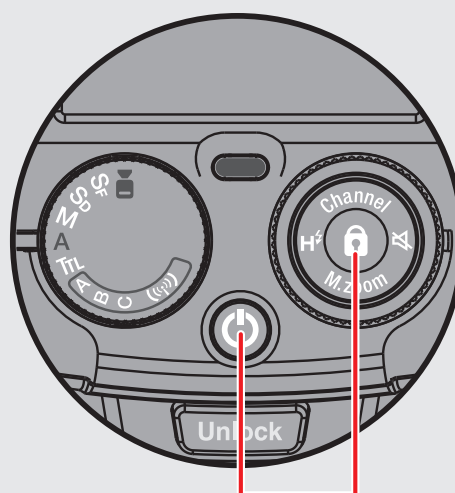
1 Настройка стробоскопа

(со встроенной функцией приема NAS)

Настройка EF-60

Выполните одновременное длительное нажатие в течение 3 секунд значка замка (🔒) функциональной кнопки и кнопки питания (⏻).

Раздастся звуковой сигнал, после чего в том же положении выполнить настройки синхронизатора EF-W1 ②.



Длинное нажатие в течение 3 секунд



Звуковой сигнал

Перед началом использования

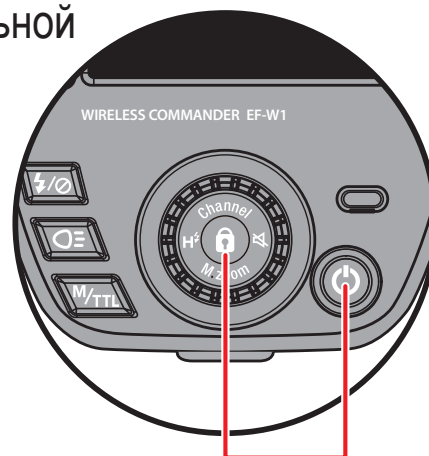
② Настройка синхронизатора EF-W1

1. Выполните одновременное длительное нажатие в течение 3 секунд значка замка (🔒) функциональной кнопки и кнопки питания (🔌).

2. После мерцания контрольной лампочки в течение 5 секунд звуковой сигнал стробоскопа прекратится.

3. На этом сопряжение завершено.

- Не выполняйте каких-либо действий со стробоскопом до завершения манипуляций по сопряжению.
- При использовании нескольких стробоскопов сначала выполните длительное нажатие на кнопки этих стробоскопов с появлением звукового сигнала, а в конце сделайте 1 раз длительное нажатие на кнопку на данном устройстве, что позволит выполнить сопряжение за один раз.



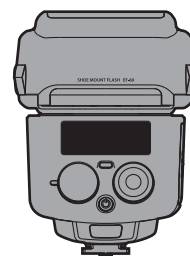
Длительное нажатие
в течение 3 секунд



Мерцание контрольной
лампочки в течение
5 секунд



**Завершение сопряжения,
как только звуковой
сигнал стробоскопа
прекратится.**



⚠ Внимание

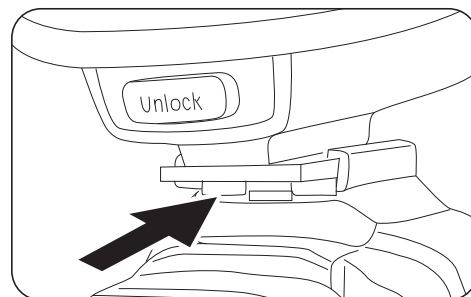
После выключения устройства из электропитания выполненные настройки сохраняются в памяти устройства.

* При выполнении тестовой вспышки нажмите на контрольную лампочку синхронизатора EF-W1.

Основные действия

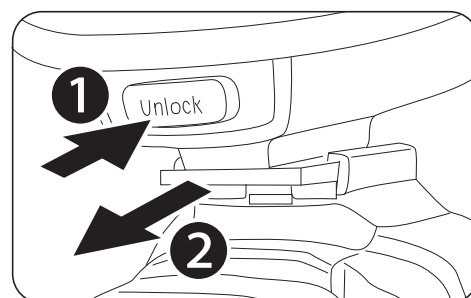
Установка на фотоаппарат

1. Вставить крепежный элемент данного устройства в разъем на фотоаппарате для подключения комплектующих принадлежностей.
2. Контактный штифт позволит закрепить устройство, поэтому вставить его как следует глубоко и до конца.



Демонтаж устройства с фотоаппарата

1. Нажимая на «Unlock» (кнопка снятия блокировки) ①, вынуть из разъема на фотоаппарате ②.



⚠ Внимание

После установки данного устройства на фотоаппарат не поднимайте его, схватившись за корпус устройства. Это может привести к повреждению крепежного элемента устройства или разъема на фотоаппарате.

ключать питание

- Когда вы нажмете кнопки включения/выключения питания и контрольная лампочка переключится с красного на зеленый, этот блок включится. Самолет готов к эксплуатации.
- Нажмите пробную лампу, чтобы сделать пробную вспышку.
- Чтобы выключить питание, нажмите кнопки включения/выключения.



Кнопка включения / выключения

Настройка и управление группами

Данное устройство имеет 8 групп: A, B, C, D, Ā, B̄, C̄, D̄, которыми можно управлять как по отдельности, так и совокупностью нескольких одновременно. Однако обратите внимание на то, что использование некоторых групп может быть ограничено в зависимости от используемого стробоскопа.

Кроме того, к 1 группе могут быть привязаны несколько стробоскопов. Итак, сначала выполним настройку группы стробоскопа.

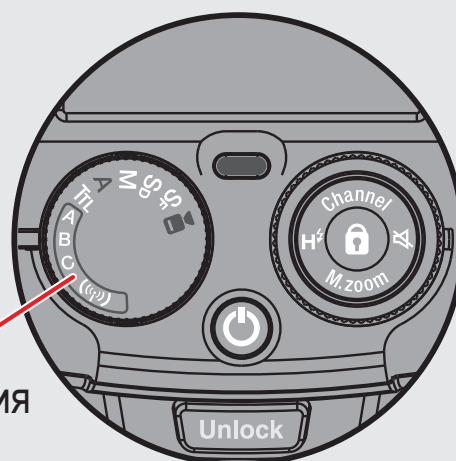
Настройка группы стробоскопа

Настройка EF-60

(возможно использование групп A, B, C)

Поверните диск переключения режимов и выберите одну из групп: A, B, C со значком беспроводного соединения.

Диск переключения режимов



Настройка и управление группами

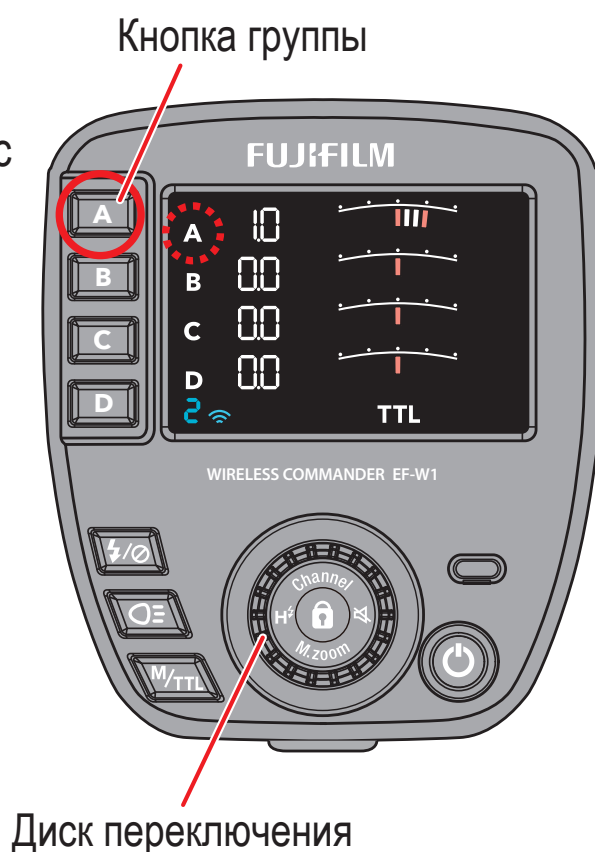
Способы настройки и управления группами синхронизатора

Данное устройство оснащено 8 группами. **A, B, C, D** и **Ā, B̄, C̄, D̄** не могут управляться на одном экране, поэтому длинным нажатием на кнопку "☰" необходимо переключить изображение на экране.

⚠ Внимание

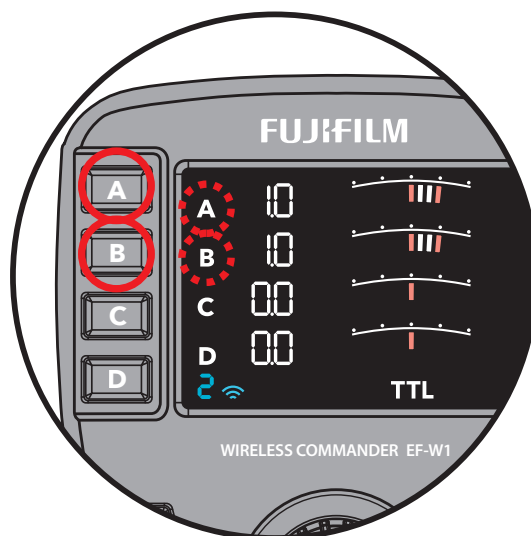
Группы **D, Ā, B̄, C̄, D̄** доступны для использования на устройствах MG10, MG8, MG80 Pro производства компании Ниссин Деджитал.

1. Если изображение в виде столбца слева на ЖК экране **высвечивается** непрерывно, настройки всех отображаемых групп могут быть изменены с помощью диска переключения.
2. При нажатии на определенную кнопку выбранной группы изображение этой группы на ЖК экране начнет **мерцать**. В период ее мерцания с помощью диска переключения можно изменить настройки только этой группы. Повторным нажатием на кнопку группы можно вернуть группу в положение **непрерывного высвечивания**.



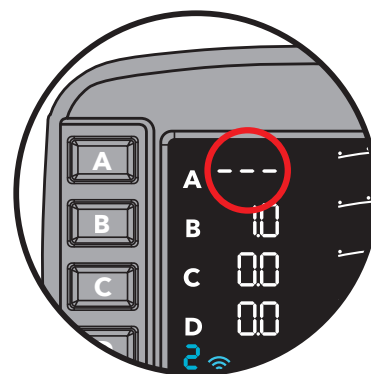
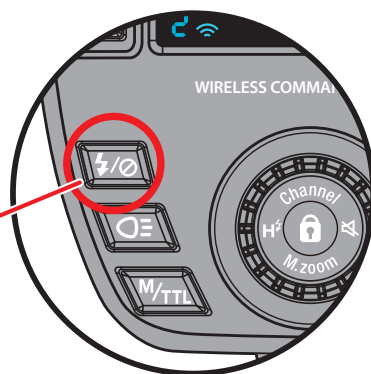
Настройка и управление группами

3. Если одновременно перевести 2 отображаемые на экране группы в состояние **мерцания**, можно одновременно изменить настройки сразу 2 групп; перевод 3 групп в состояние **мерцания** позволит одновременно изменить настройки 3 групп.



4. Для остановки вспышки какой-либо группы нажмите на кнопку включения/выключения группы в момент, когда изображение группы находится в положении **мерцания**. Если вспышка остановлена, то на ЖК экране группа отображается знаком «---».

Кнопка включения/
выключения группы



Настройка и управление группами

Открытый режим

* Совместим с серией MG производства компании Ниссин Деджитал.

Система NAS позволяет выполнять сопряжение стробоскопа только с 1 синхронизатором. Однако если стробоскоп оснащен открытым режимом, то этот 1 стробоскоп может принимать сигналы от 2 и более синхронизаторов, переключившись на открытый режим, позволяющий устанавливать связь без сопряжения.

Способ настройки открытого режима:

- Длинное нажатие на кнопку режимов (**M/TTL**) позволяет перейти в открытый режим.
- Настройте данное устройство и стробоскоп на один и тот же канал.

! Внимание

При управлении не сопряженными стробоскопами серии MG производства компании Ниссин Деджитал в открытом режиме невозможно использовать канал «AUTO», поэтому настройте стробоскоп серии MG и данное устройство на один и тот же канал.

Настройка режимов

Данное устройство оснащено двумя режимами: режимом автоматического регулирования вспышки **TTL** и режимом регулирования мощности вспышки вручную **M** (manual). Переключение режимов выполняется кнопкой режимов.

Что такое функция памяти TTL:

Функция, позволяющая автоматически передать в ручной режим настройки мощности вспышки, использовавшейся режимом TTL непосредственно перед переключением с режима TTL на ручной режим. (Необходимость в настройках отсутствует.)

После общей настройки мощности вспышки с помощью режима TTL вначале можно перейти в ручной режим для выполнения корректировки настроек, что позволяет быстро установить наиболее подходящие характеристики.



Кнопка режимов

Режим TTL

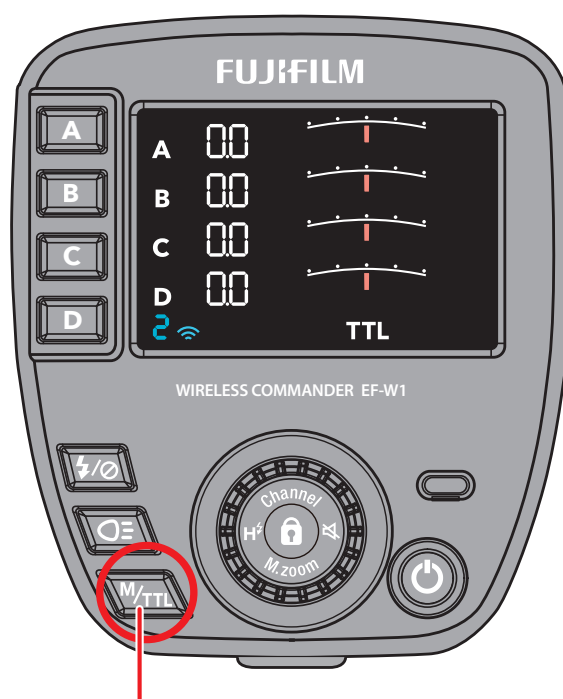
В нижней части ЖК экрана отобразится «TTL». **TTL** – это режим автоматической настройки мощности вспышки, с помощью корректировки мощности вспышки можно выполнить более нюансные изменения.

Диапазон корректировки мощности вспышки: от -2EV до +2EV.

Настройка режимов

Метод корректировки мощности вспышки в режиме TTL

1. Нажать на кнопку режимов (**M/TTL**) для перехода на экран режима TTL.
2. Нажать на кнопку группы, которую требуется изменить, чтобы вызвать мерцание изображения группы.
3. Поворотом диска переключения настройки корректировки будут переключаться с интервалом в $1/3EV^*$ шага.
4. Для большего освещения поворачивайте диск по часовой стрелке, для затемнения – против часовой стрелки.



Кнопка режимов

* Не совместимые с шагом $1/3EV$ модели, программное обеспечение совместимы с шагом $1/2EV$.

Настройка режимов

Ручной режим M (manual)

В нижней части ЖК экрана отобразится ручной режим «M» (manual). Ручной режим M (manual) позволяет выполнять настройку мощности вспышки вручную. Поворотом диска переключения можно регулировать мощность вспышки с шагом в $1/3EV$ ступени.

Максимальной мощности вспышки соответствует показатель 1/1, по мере увеличения знаменателя, мощность вспышки уменьшается.

Диапазон настройки: от 1/1 до 1/256

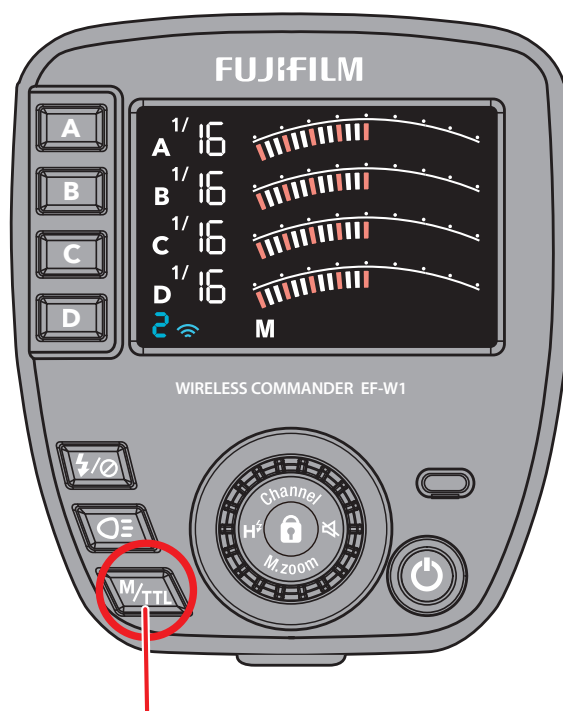
⚠ Внимание

В режиме FP (высокоскоростной синхронизации) минимальная мощность вспышки автоматически устанавливается на 1/32. Для более подробной информации обратитесь к нижеследующему параграфу о FP (высокоскоростной синхронизации).

Настройка режимов

Метод корректировки мощности вспышки вручную в режиме M (manual)

1. Нажать на кнопку режимов (**M/TTL**) для перехода на экран режима **M**.
2. Нажать на кнопку группы, которую требуется изменить, чтобы вызвать мерцание изображения группы.
3. Поворотом диска переключения настройки корректировки будут переключаться с интервалом в $1/3EV^*$ шага.
4. Для большего освещения поворачивайте диск по часовой стрелке, для затемнения – против часовой стрелки.



Кнопка режимов

Функциональные кнопки диска переключения



Настройка каналов

При обычном использовании совершать какие-либо изменения не требуется, однако при использовании в зоне работы большого количества устройств коммуникации, таких как беспроводная система связи, Bluetooth, система голосовой беспроводной связи и беспроводного микрофона и др., работающих на частоте 2,4 ГГц, в исключительных случаях беспроводная система TTL может иметь отклонения в работе в силу радиопомех. В таких случаях изменение канала коммуникации поможет устранить проблему.

Функциональные кнопки диска переключения

Channel

Настройка каналов

Способ переключения каналов данного устройства

1. Длинным нажатием кнопки каналов (**Channel**) перейти на экран настроек каналов.
2. Поворотом диска переключения выбрать необходимый канал.
3. Повторным длинным нажатием кнопки каналов (**Channel**) либо оставлением устройства в течение 10 секунд без каких-либо действий вернуть устройство к исходному изображению на экране.



Кнопка каналов

Диск переключения

⚠ Внимание

Перед началом использования проводится сопряжение синхронизатора EF-W1 и стробоскопа. При этом убедитесь, что канал стробоскопа находится в режиме «AUTO» либо на том же канале, что и EF-W1.

Функциональные кнопки диска переключения

M.zoom

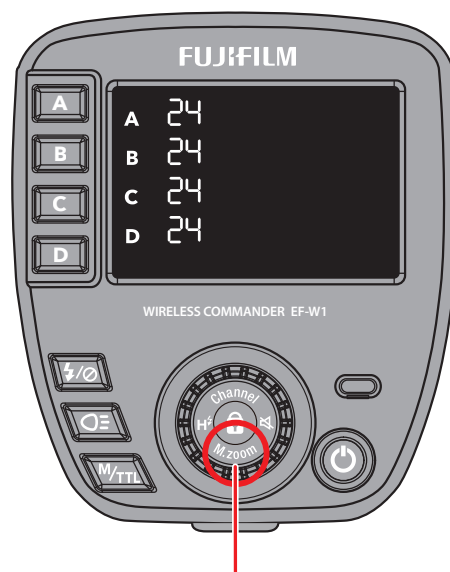
Настройка угла освещения (зума)

Данное устройство позволяет дистанционно производить переключение угла освещения (зума) принимающего стробоскопа. Угол освещения может находиться в режиме **A** (автоматическом) либо составлять **24, 28, 35, 50, 70, 85, 105, 135, 200** мм.

При настройке на автоматический режим **A** будет проводиться автоматическое зуммирование синхронно с изменением фокусного расстоянием объектива.

Способ переключения угла освещения (зума)

1. Сделать длинное нажатие на кнопку «**M.zoom**».
2. Нажать на кнопку группы, которую требуется изменить, чтобы вызвать **мерцание** изображения группы.
3. Поворотом диска переключения переключить угол освещения.
4. Для изменения другой группы нажать на кнопку этой группы, чтобы ее изображение начало **высвечиваться**, и повторить вышеуказанные действия (2, 3, 4).
5. Для немедленного возвращения к исходному экрану выполните повторное длительное нажатие на кнопку «**M.zoom**». При оставлении устройства без каких-либо действий через 7 секунд устройство автоматически вернется к исходному изображению на экране.



Кнопка M.zoom

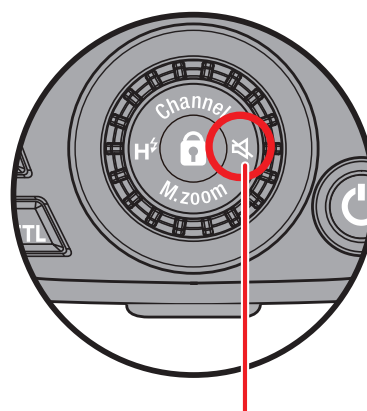
[Памятка]: Начальное значение угла освещения 24 мм. Сброс настроек (длинное нажатие на контрольную лампочку) вернет устройство к настройкам 24 мм.

Функциональные кнопки диска переключения



Включение / выключение звукового сигнала

Исходные заводские настройки данного устройства включают срабатывание звукового сигнала на удаленной вспышке в момент подзарядки удаленной вспышки, а также при изменении настроек синхронизатора. Включение/выключение звукового сигнала всех удаленных вспышек может одновременно производиться с помощью кнопки звукового сигнала синхронизатора. Для отключения звукового сигнала длинным нажатием кнопки звукового сигнала "  " дезактивируйте звук. Для возвращения звукового сигнала сделайте повторное длинное нажатие кнопки звукового сигнала "  ".



Кнопка звукового сигнала

* Даже после выключения питания EF-60/EF-W1 настройки звукового сигнала сохраняются.

Функциональные кнопки диска переключения



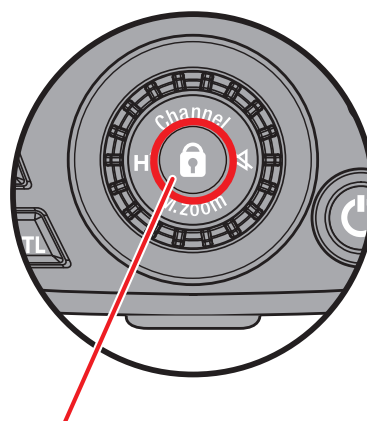
Кнопка блокировки действий

Способ блокировки действий

В целях предупреждения ошибочного действия устройство оснащено режимом блокировки действий.

Для блокировки действий выполните длинное нажатие на кнопку блокировки действий (значок замка "🔒").

Для снятия блокировки повторно нажимайте в течение 1 секунды на расположенный в центре значок замка "🔒".






Кнопка блокировки действий

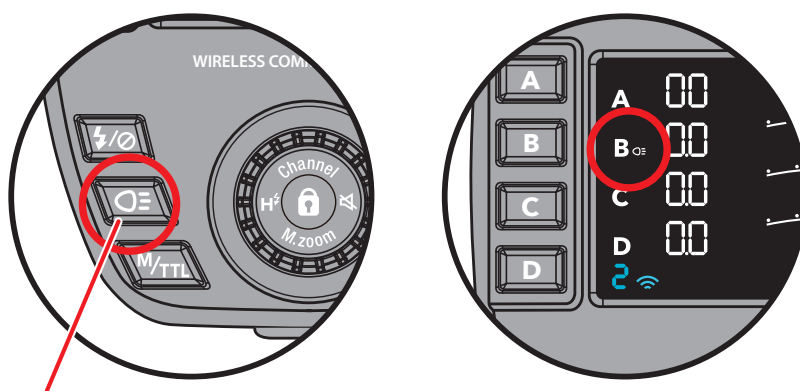
Прочие функциональные кнопки

Моделирующий свет * Совместим с серией MG производства компании Ниссин Деджитал.

При необходимости моделирования направления света стробоскопа, степени рассеивания света с использованием модификатора с помощью данного устройства можно управлять функцией генерации моделирующего света.

Способ генерации моделирующего света

1. Нажать на кнопку группы, отвечающей за моделирующий свет, чтобы вызвать **мерцание** изображения группы.
2. Нажатие на кнопку моделирующего света () вызовет генерацию моделирующего света соответствующей группой стробоскопа, а справа от изображения группы на ЖК экране появится значок моделирующего света ().
3. Для остановки генерации моделирующего света еще раз нажмите на кнопку моделирующего света ().



Кнопка моделирующего света

Прочие функции

FP (высокоскоростной синхронизации)

Данное устройство оснащено функцией FP (высокоскоростной синхронизации), позволяющей синхронизировать устройство со скоростью до 1/8,000 выдержки затвора. Данная функция доступна как в режиме TTL, так и в режиме M.

Способ активации высокоскоростной синхронизации

Установить данное устройство на фотоаппарат, включить фотоаппарат и данное устройство и в этом положении в меню настроек функций вспышки фотоаппарата в качестве режима синхронизации выбрать AUTO FP (HSS). Функциональная кнопка "H^z" данного устройства не предназначена для настройки этой функции.

⚠ Внимание

Согласно характеристикам устройства минимальная мощность вспышки составляет 1/32. Если на ЖК экране установить величину менее 1/32, то при срабатывании затвора мощность вспышки автоматически переключится на 1/32.

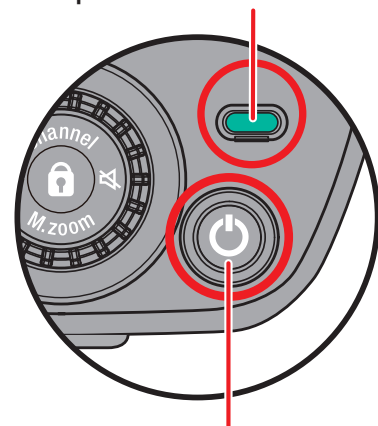
Сброс настроек

Для сброса настроек выполните длинное нажатие на контрольную лампочку в течение 5 секунд.

При выполнении сброса настроек после вывода на экран версии программного обеспечения выполните длинное нажатие на кнопку питания в течение 5 секунд.

Обратите внимание, что настройка высокоскоростной синхронизации не сбрасывается.

Контрольная лампочка



Кнопка питания

Обновление версии программного обеспечения

Обновление можно выполнить, скачав необходимый файл на вебсайте нашей компании, записав его на микро SD-карту и вставив карту в слот данного устройства.

За более подробной информацией обратитесь к информационной странице устройства EF-W1 на вебсайте нашей компании.

Основные характеристики

Формат	
Формат	Беспроводной синхронизатор
Номер модели	EF-W1
Совместимые фотоаппараты *1	GFX100, GFX 50S, GFX 50R, X-H1, X-Pro2, X-Pro3, X-T1, X-T2, X-T3, X-T4, X-T20, X-T30, X-E3, X100F, X100V Часть функций доступна для использования и с другими фотоаппаратами серии X со встроенным разъемом для соединения, FinePixHS20EXR, HS30EXR, HS50EXR.
Часть беспроводной связи	
Принцип связи	NAS*2
Диапазон используемых частот (центральные частоты)	2409 ~ 2476 MHz
Максимальная мощность в беспроводном режиме	8 dBm (EIRP)
Каналы связи	8 каналов
Удаленные группы	A, B, C, D, Å, Æ, Ç, Ð
Максимальное количество одновременно используемых вспышек	30
Функции	
Режимы работы	Радио беспроводной командир (TTL, ручной, OFF)
Управление корректировкой мощности вспышки TTL	+/- 2 уровня, шаг 1/3 ступени
Ручное управление вспышкой	Вспышка 1/1 - 1/256, шаг 1/3 ступени
Управление вспышкой FP (высокоскоростная синхронизация)	Совместимо (при использовании с совместимым фотоаппаратом)
Управление углом освещения	24-200 мм (35 мм формат пересчета), автоматический зум
Интервал вспышек	Максимально приблизительно 10 раз в секунду
Прочие функции	Обновление программного обеспечения с помощью microSD-карты, открытый режим, позволяющий управлять 1 стробоскопом с помощью нескольких синхронизаторов*3, управление моделирующим светом*3
Часть электропитания, прочее	
Число вспышек	Приблизительно 3,000 раз (щелочные батарейки)*4
Электропитание	2 батарейки формата AAA (никель-водородные батарейки, щелочные батарейки)
Допустимый диапазон температур	От -10° до +40° по Цельсию
Размеры	Приблизительно высота 61 мм, ширина 62 мм, глубина 68 мм
Вес	Приблизительно 73 гр (без батареек)

*1. Новейшая информация о совместимости на сайте <https://fujifilm-x.com/support/compatibility/accessories/>

*2. NAS (Nissin Air System) – зарегистрированная торговая марка компании Ниссин Джипан. (<https://nissin-japan.com/>)

*3. Устройство совместимо с сериями MG10, MG8, MG80 Pro производства акционерной компании Ниссин Цифровой. (<https://www.nissindigital.com/>)

*4. Варьируется в зависимости от условий съемки и батареек.

Характеристики могут быть изменены без какого-либо предварительного уведомления.